

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSESVerbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

161

23.04.2025

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	X		
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	X		
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	X		
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Raumplanung - Abänderung des Gemeindeplan für Raum und Landschaft: Umwidmung von „Gewerbegebiet D1“ in „öffentlicher Parkplatz“ und „Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen“ und von „Gemeindestraße Typ B“ in „Gewerbegebiet D1“ auf den Bp. 154, 414 und Gp. 878/1 K.G. Eyrs - 1. Maßnahme	Pianificazione urbanistica - Modifica del piano comunale per il territorio e il paesaggio: modifica da „zona per insediamenti produttivi D1“ in „parcheggio pubblico“ e „zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici“ e da „strada comunale tipo B“ in „zona per insediamenti produttivi D1“ sulle pp.ed. 154, 414 e p.f. 878/1 C.C. Oris - 1° provvedimento

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 161 vom 23.04.2025

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 25 vom 29.03.1983, vom Landesausschuss Bozen überprüft in der Sitzung vom 30.05.1983 unter Prot.Nr. 15433/lfd.Nr.1760/Dr.W/a, ist der überarbeitete Bauleitplan der Gemeinde Laas, bestehend aus den Durchführungsbestimmungen, dem Durchführungsprogramm, dem erläuternden Bericht und dem grafischen Teil, genehmigt worden.

Mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 3003 vom 18.06.1984 wurde der Bauleitplan, wie oben angeführt, endgültig genehmigt.

Die Gültigkeit des Bauleitplanes der Gemeinde Laas wurde mit folgenden Maßnahmen bestätigt:

- a) mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 46 vom 07.09.1994, vom Landesausschuss in Bozen überprüft in der Sitzung vom 03.10.1994 unter Prot. Nr. 16948/Dr.D/gt, u.z. im Sinne des Art. 18 des Einheitstextes der Landesraumordnungsgesetze, genehmigt mit dem D.L.H. vom 26.10.1993, Nr. 38;
- b) mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 28 vom 01.09.2004 im Sinne des Art. 18 des Landesraumordnungsgesetzes (L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13);
- c) mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 30 vom 06.08.2014 im Sinne des Art. 18 des geltenden Landesraumordnungsgesetzes (L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13).
- d) Beschluss des Gemeinderates Nr. 22 vom 29.05.2024, u.z. im Sinne des Art. 61 des geltenden Landesgesetzes „Raum und Landschaft“ (L.G. 10.07.2018, Nr. 9, igF).

Mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 1 vom 16.01.2009 ist der in die digitale Form übertragene Bauleitplan der Gemeinde Laas und der Durchführungsbestimmungen mit Übertragung der Landschaftsschutzbindungen laut geltendem Landschaftsplan genehmigt worden.

Mit dem Dekret der Landesrätin für Raumentwicklung, Landschaft und Denkmalpflege vom 08.11.2019, Nr. 21757, wurde die Genehmigung der grafischen Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen im Sinne des Art. 133, Absatz 03, des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13, verfügt. Das Dekret wurde laut Art. 19, Absatz 09, des zitierten Landesraumordnungsgesetzes im Amtsblatt der Region Nr. 47/ Allg. Sek. vom 21.11.2019 veröffentlicht.

Delibera della Giunta comunale n. 161 del 23.04.2025

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 25 del 29.03.1983, esaminata dalla Giunta Provinciale di Bolzano in seduta del 30.05.1983 sub prot. n. 15433/nr.spec.1760/Dr.W/a, è stato approvato il piano urbanistico del Comune di Lasa rielaborato, composto dalle disposizioni di attuazione, dal programma per l'attuazione del piano, dalla relazione illustrativa e dalla parte grafica.

Con deliberazione della Giunta Provinciale n. 3003 del 18.06.1984 il piano urbanistico, di cui sopra, è stato approvato definitivamente.

La validità del piano urbanistico comunale di Lasa è stata confermata come di seguito specificato:

- a) con deliberazione del Consiglio comunale nr. 46 del 07.09.1994, esaminata da parte della Giunta Provinciale di Bolzano in seduta del 03.10.1994 sub prot. nr. 16948/Dr.D/gt, e cioè ai sensi dell'art. 18 del vigente Testo Unico delle Leggi Provinciali in materia urbanistica, approvato con D.P.G.P. 26.10.1993 nr. 38;
- b) con deliberazione del Consiglio comunale nr. 28 del 01.09.2004 ai sensi dell'art. 18 della vigente Legge Urbanistica Provinciale (L.P. 11.08.1997, n. 13)
- c) con deliberazione del Consiglio comunale n. 30 del 06.08.2014 ai sensi dell'art. 18 della vigente Legge Urbanistica Provinciale (L.P. 11.08.1997, n. 13).
- d) delibera del Consiglio comunale nr. 22 del 29.05.2024, cioè ai sensi dell'art. 61 della vigente Legge Provinciale "Territorio e Paesaggio" e (L.P. 10.07.2018, nr. 9, in vigore).

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 1 del 16.01.2009 è stata approvata la digitalizzazione del piano urbanistico del Comune di Lasa e delle norme di attuazione con indicazione dei vincoli paesaggistici conformi al piano paesaggistico in vigore.

Con Decreto dell'Assessora allo Sviluppo del Territorio, al Paesaggio e ai Beni culturali nr. 21757 del 08.11.2019, è stata decretata l'approvazione ai sensi dell'art. 133, comma 03, della Legge Urbanistica Provinciale, L.P. 11.08.1997, nr. 13, in vigore, dell'armonizzazione grafica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale con relative norme di attuazione. Il decreto è stato pubblicato ai sensi dell'art. 19, comma 09, della citata Legge Urbanistica Provinciale nel Bollettino Ufficiale di Regione nr. 47/Sez. Gen. del 21.11.2019.

- Nunmehr soll folgende Änderung zum Bauleitplan genehmigt werden:

Umwidmung von "Gewerbegebiet D1" in "öffentlicher Parkplatz" und "Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen" und von "Gemeindestraße Typ B" in "Gewerbegebiet D1" auf den Bp. 154, 414 und Gp. 878/1 K.G. Eyrs, erarbeitet vom Techniker Dr. Ing. Ronald Patscheider.

- Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 10.04.2025 den Entwurf zur Abänderung des Bauleitplanes betreffend die Umwidmung von "Gewerbegebiet D1" in "öffentlicher Parkplatz" und "Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen" und von "Gemeindestraße Typ B" in "Gewerbegebiet D1" auf den Bp. 154, 414 und Gp. 878/1 K.G. Eyrs überprüft und einstimmig positiv begutachtet und als genehmigungsfähig betrachtet.

Es wurde Einsicht genommen in die vorliegenden technischen Unterlagen zum Entwurf der Abänderung des Bauleitplanes betreffend die Umwidmung von "Gewerbegebiet D1" in "öffentlicher Parkplatz" und "Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen" und von "Gemeindestraße Typ B" in "Gewerbegebiet D1" auf den Bp. 154, 414 und Gp. 878/1 K.G. Eyrs.

Im Sinne des Rundschreibens Nr. 2/2021 der zuständigen Landesabteilung wurden die grafischen und normativen Unterlagen über das offizielle Portal für den Geodaten austausch abgegeben mit dem eindeutigen Code ID 8449.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für die Verfahren zur Feststellung der Pflicht zur strategischen Umweltprüfung und der Verfahren der strategischen Umweltprüfung hat in der Sitzung vom 10.04.2025 Folgendes festgestellt:

Im Sinne des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17, mit den Inhalten gemäß Anhang II der Richtlinie 2011/92/EU wird festgelegt, dass gegenständliche Bauleitplanänderung nicht der Pflicht zur strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt, da es sich weder um ein geschütztes Gebiet, noch um ein Gebiet mit umweltrelevanten Auswirkungen handelt.

Die Änderung laut vorliegendem Planentwurf befindet sich innerhalb des verbauten Ortskernes im Sinne des Art. 12 des L.G. vom 15.04.1991, Nr. 10, i.g.F..

- Tuttavia si intende di approvare la seguente modifica del piano urbanistico:

modifica da "zona per insediamenti produttivi D1" in "parcheggio pubblico" e "zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici" e da "strada comunale tipo B" in "zona per insediamenti produttivi D1" sulle pp.ed. 154, 414 e p.f. 878/1 C.C. Oris, elaborati dal tecnico dott. Ing. Ronald Patscheider.

- La Commissione Comunale per il Territorio ed il Paesaggio, in seduta del 10.04.2025, ha approvato la proposta di modifica del piano urbanistico riguardante la modifica da "zona per insediamenti produttivi D1" in "parcheggio pubblico" e "zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici" e da "strada comunale tipo B" in "zona per insediamenti produttivi D1" sulle pp.ed. 154, 414 e p.f. 878/1 C.C. Oris in forma positiva all'unanimità e ha ritenuto, che fosse accettabile.-

Visti i documenti tecnici presentati in riguardo alla proposta di modifica del piano urbanistico riguardante la modifica da "zona per insediamenti produttivi D1" in "parcheggio pubblico" e "zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici" e da "strada comunale tipo B" in "zona per insediamenti produttivi D1" sulle pp.ed. 154, 414 e p.f. 878/1 C.C. Oris.

Ai sensi della circolare n. 2/2021 della ripartizione provinciale competente gli allegati grafici e normativi sono stati consegnati tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani con la relativa ricevuta (codice univoco) ID 8449.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio come autorità competente per le procedure per la verifica di assoggettabilità alla VAS e delle procedure VAS ha stabilito nella seduta del 10.04.2025 quanto segue:

Ai sensi della L.P. del 13.10.2017, n. 17, con i contenuti, di cui all'allegato II della Direttiva 2011/92/UE, si stabilisce, che la presente modifica al piano urbanistico non è soggetta all'obbligo di una valutazione ambientale strategica (VAS), in quanto non si tratta né di un'area protetta, né di un'area di rilevanza ambientale.

La modifica della presente proposta di piano si trova all'interno del centro edificato ai sensi dell'art. 12 della L.P. 15.04.1991, nr. 10, in vigore.

Im Sinne des Art. 54, Absatz 01, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, finden bei Änderungen des Gemeindeplanes, welche Maßnahmen im Siedlungsgebiet laut Art. 17, Absatz 03, betreffen und sich nicht auf Landschaftsgüter von herausragender, landschaftlicher Bedeutung laut Art. 11, Absatz 01, Buchstaben a), c), d), e), f), g), h) und i), des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, auswirken, das Verfahren laut Art. 60 desselben Landesgesetzes Anwendung.

Im Sinne des Art. 103, Absatz 05, bzw. des Art. 54, Absatz 01, bzw. des Art. 60, Absatz 01, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F. („Raum und Landschaft“), wird der Entwurf der Abänderung am Bauleitplan vom Gemeindeausschuss nach Anhören der Gemeindekommission für Raum und Landschaft beschlossen.

Gemäß Art. 60, Absatz 02, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., wird der genehmigte Planentwurf zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht; innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Bemerkungen zu dem Planentwurf einbringen; die Gemeinden sehen weitere Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung vor.

Als weitere Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung ist diese vorab mittels Kundmachung vor Ort, auf der Homepage der Gemeinde und der GemeindeApp „Gem2 Go“ und an den Anschlagtafeln der Gemeinde über die geplante Abänderung des Bauleitplans informiert worden.

Die vorliegenden technischen Unterlagen zur Abänderung des Bauleitplans, wie vorstehend aufgezeigt, wurden überprüft.

Die geplante Abänderung steht nicht im Widerspruch zu einem öffentlichen Interesse und kann somit genehmigt werden.

Es wurde Einsicht genommen in das L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F. („Raum und Landschaft“).

Es wurde Einsicht genommen in das L.G. Nr. 17/2017 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte).

nach ausführlicher Beratung:

für zweckmäßig erachtet, den vorliegenden Entwurf zur Abänderung des Bauleitplanes betreffend die Umwidmung von "Gewerbegebiet D1" in "öffentlicher Parkplatz" und "Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen" und von "Gemeindestraße Typ B" in "Ge-

Ai sensi dell'art. 54, comma 01, della L.P. 10.07.2018, n. 09, per le varianti al piano comunale che riguardano interventi all'interno dell'area insediabile, di cui all'art. 17, comma 03, e non incidono sui beni paesaggistico di particolare valore paesaggistico, di cui all'art. 11, comma 01, lettere a), c), d), e), f), g), h) ed i), della L.P. 10.07.2018, n. 09, in vigore, si applica il procedimento, di cui all'art. 60 della stessa Legge Provinciale.

Ai sensi dell'art. 103, comma 05, risp. dell'art. 54, comma 01, risp. dell'art. 60, comma 01, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore ("Territorio e Paesaggio"), la proposta di modifica al piano urbanistico viene adottato dalla Giunta comunale, sentita la Commissione comunale per il territorio e paesaggio.

Ai sensi dell'art. 60, comma 02, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore, la proposta del piano adottato, corredata dalla relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige; entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano; i Comuni prevedono ulteriori misure di informazione e partecipazione della popolazione.

Come ulteriori misure di informazione e partecipazione della popolazione questa è stata informata in anticipo dell'approvazione prevista della modifica al piano urbanistico tramite avviso sul posto, sul sito ufficiale del Comune e sull'applicazione comunale „Gem2Go“ e sulle bacheche nel territorio comunale.

Sono stati esaminati i documenti tecnici presentati in riguardo alla modifica al piano urbanistico, come sopra descritto.

La modifica prevista non sta in contrasto con alcun interesse pubblico e può pertanto essere approvata.

Vista la L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore („Territorio e Paesaggio“).

Vista la L.P. 17/2017 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti).

dopo approfondita discussione:

ritenuto opportuno di approvare la presentata proposta di modifica riguardante la modifica da "zona per insediamenti produttivi D1" in "parcheggio pubblico" e "zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici" e da "strada comunale tipo B" in "zona per insediamenti produttivi

werbegebiet D1" auf den Bp. 154, 414 und Gp. 878/1 K.G. Eyrs zu genehmigen.

in Ausübung der Befugnisse laut Art. 53 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol).

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
e2CaDGnYU8sdnEpU4jWtF3+63HV/ehaHb2g31fV9VWI=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS:

1. Vorliegender Entwurf zur Abänderung des Bauleitplans betreffend die Umwidmung von "Gewerbegebiet D1" in "öffentlicher Parkplatz" und "Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen" und von "Gemeindestraße Typ B" in "Gewerbegebiet D1" auf den Bp. 154, 414 und Gp. 878/1 K.G. Eyrs, erarbeitet vom Techniker Dr. Ing. Ronald Patscheider mit Bürositz in 39024 Mals, Glurnserstraße 5/k, bestehend aus den nachstehend angeführten Unterlagen, wird hiermit im Sinne der Bestimmungen laut Art. 54 und Art. 60 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., genehmigt:

- 01 Erläuternder Bericht – Umweltvorbericht
- 02 Bauleitplan Bestand
- 03 Bauleitplan Änderung
- 04 Abgrenzung Mappe
- Formular für die Bestimmung der akustischen Klasse

D1" sulle pp.ed. 154, 414 e p.f. 878/1 C.C. Oris.

nell'esercizio delle funzioni, di cui all'art 53 della L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige).

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa.

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

e2CaDGnYU8sdnEpU4jWtF3+63HV/ehaHb2g31fV9VWI=

parere contabile - impronta digitale:

non necessario

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

delibera

1. La presentata proposta di modifica del piano urbanistico riguardante la modifica da "zona per insediamenti produttivi D1" in "parcheggio pubblico" e "zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici" e da "strada comunale tipo B" in "zona per insediamenti produttivi D1" sulle pp.ed. 154, 414 e p.f. 878/1 C.C. Oris, elaborata dal tecnico dott. ing. Ronald Patscheider con sede dell'ufficio a 39024 Mals, via Glorenza 5/k, composta dai documenti sottoelencati, viene approvata con la presente, cioè ai sensi delle disposizioni secondo l'art. 54 e l'art. 60 della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore:

- 01 relazione illustrativa – relazione ambientale preliminare
- 02 piano urbanistico stato di fatto
- 03 piano urbanistico - modifica
- 04 delimitazione mappa
- modulo di scelta della classe acustica

2. Der genehmigte Planentwurf samt den Beilagen wird an der Amtstafel der Gemeinde Laas und im Südtiroler Bürgernetz für 30 Tage lang veröffentlicht; Betroffene können innerhalb dieser Frist bei der Gemeinde ihre Anmerkungen einbringen.
3. Nach Ablauf des Veröffentlichungs- und Hinterlegungszeitraums erfolgt die endgültige Genehmigung der Abänderung zur gegenständlichen Abänderung des Bauleitplans mit Beschluss des Gemeinderates im Sinne des Art. 54, Absatz 01, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F..
4. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwächst.
5. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
2. La proposta del piano adottato, corredata dalla relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune di Laas e sulla Rete Civica dell'Alto Adige; entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano.
3. Decorso il periodo di pubblicazione e deposito, l'approvazione definitiva della modifica al piano urbanistico avviene con deliberazione del Consiglio comunale ai sensi dell'art. 54, comma 01, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore.
4. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, nr. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeinde-ausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungs-gerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

24.04.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
